Translation Studies

CRITICAL CONCEPTS IN LINGUISTICS

Edited and with a new introduction by Mona Baker, University of Manchester, UK

Translation Studies has emerged as a thriving interdisciplinary and international area of scholarship. Its rapid growth has been accompanied by diverse forms of translation research and commentary, most falling within, or crossing, traditional academic disciplines such as linguistics, literary criticism, philosophy, anthropology, and, more recently, cultural studies.

This new four-volume collection from Routledge brings together foundational and more recent, cutting-edge contributions to the field. The collection is both retrospective and forward-looking, making sense of the past as well as providing pointers towards the future.

Fully indexed and with a comprehensive introduction, Translation Studies is an essential work of reference for use by both scholar and student as a vital one-stop research resource.

Routledge
July 2009
234x156: 1,571pp
Set Hb: 978-0-415-34422-7
Part 1. Conceptualizing Translation: Transformation, Creation, Mimesis, Commentary


Part 2. Incommensurability of Paradigms


Part 3. Travelling Theory


Part 4. Translation at the Interface of Cultures: Contact Zones, Third Spaces, and Border Crossings


Part 5. World Literature and the Making of Literary Traditions


Part 6. Politics and Dynamics of Representation


Part 7. Environments of Reception

Part 8. Translation as Ethical Practice
39. Domenico Jervolino, ‘Il dono delle lingue: Per una filosofia della traduzione’ (new to this collection; translated by Angelo Bottone).

Part 9. Modes and Strategies

Part 10. Discourse and Ideology

Part 11. The Voice of Authority: Institutional Settings and Alliances

Part 12. Voice, Positionality, Subjectivity

Part 13. Minority: Cultural Identity and Survival


Part 15. The Dynamics of Power and Resistance